

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 22 mai 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1991 portant réglementation des stands de tir utilisés pour la formation et l'entraînement au tir avec des armes à feu", a donné le 10 juin 1992 l'avis suivant:

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 mei 1992 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1991 tot regeling van de schietstanden gebruikt voor de opleiding en training in vuurwapens", heeft op 10 juni 1992 het volgend advies gegeven :

OBSERVATIONS GENERALES.

I. L'article 8, § 2, alinéa 6, de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, attribue au Roi le pouvoir de fixer les conditions auxquelles l'agrément des stands de tir est subordonné lorsqu'il y est prodigué une formation et organisé un entraînement au tir avec des armes à feu.

Un arrêté royal a été adopté le 15 octobre 1991 en exécution de cette disposition législative. Le projet soumis à la section de législation modifie cet arrêté royal aux fins d'exclure, dans certaines hypothèses, l'application de conditions auxquelles les stands doivent répondre (articles 1er et 2), d'abaisser, dans certains cas, la condition relative à l'âge requis pour accéder aux stands (article 3) et de préciser les limites à l'usage des boissons alcoolisées (article 4).

Les normes techniques auxquelles les stands de tir doivent répondre et l'âge d'accès à ceux-ci connaissent des aménagements subordonnés au respect des "règles" ou "règlements" du Comité olympique interfédéral belge ou de l'Union internationale de tir. Quelle que soit la portée juridique qu'il convient de conférer à ces "règles" et "règlements", il n'est pas douteux que la présomption de connaissance de la loi ne s'applique pas à eux. Il ne sera donc pas possible au lecteur du Moniteur belge, de mesurer l'exacte portée de l'arrêté en projet.

.../...

Il s'ensuit que les règles du Comité olympique interfédéral belge et de l'Union internationale de tir doivent être soit énoncées dans l'arrêté en projet, soit être inscrites dans un arrêté ministériel.

Il est d'autant plus indispensable de procéder de la sorte que la méconnaissance desdites règles entraîne l'application de sanctions pénales.

II. Suivant la modification en projet, le texte français de l'article 7, 6°, serait le suivant :

"Article 7.

... Le règlement d'ordre intérieur ... comprend notamment les aspects suivants :

6° l'interdiction générale de fumer ainsi que celle, pour les tireurs, de ne pas consommer de boissons alcoolisées tant que tous les tirs ne sont pas encore finis et que le local de tir n'est pas fermé;"

Il suivrait de cette disposition que les tireurs sont tenus de consommer des boissons alcoolisées aussi longtemps que les tirs continuent et que le local de tir reste ouvert.

*

Il y a lieu de revoir l'ensemble du projet.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

I. Artikel 8, § 2, zesde lid, van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, draagt aan de Koning de bevoegdheid op tot het bepalen van de voorwaarden inzake de erkenning van de schietstanden waar een opleiding en training voor het schieten met vuurwapens wordt gegeven.

Op 15 oktober 1991 werd een koninklijk besluit vastgesteld ter uitvoering van die wetsbepaling. Het ontwerp voorgelegd aan de afdeling wetgeving wijzigt dat koninklijk besluit met het doel om de voorwaarden waaraan de standen moeten voldoen in bepaalde gevallen niet te laten gelden (artikelen 1 en 2), om de leeftijd vereist om tot de standen toegelaten te worden, in bepaalde gevallen te verlagen (artikel 3), en om de beperkingen inzake het gebruik van alcoholische dranken nauwkeuriger te omschrijven (artikel 4).

De technische richtlijnen waaraan de schietstanden moeten voldoen en de minimumleeftijd om tot de schietstanden toegelaten te worden, worden aangepast met inachtneming van de "voorschriften" of "reglementen" van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité of van de Internationale Schuttersunie. Wat ook de juridische draagwijdte moge zijn die men aan deze "voorschriften" en "reglementen" dient toe te kennen, het lijdt geen twijfel dat het vermoeden van de kennis van de wet hierop niet van toepassing is. Het zal de lezer van het Belgisch Staatsblad dan ook niet mogelijk zijn de juiste draagwijdte van het ontworpen besluit te bepalen.

.../...

Daaruit volgt dat de voorschriften van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité en van de Internationale Schuttersunie ofwel in het ontworpen besluit vermeld moeten worden, ofwel in een ministerieel besluit opgenomen moeten worden.

Dit is des te noodzakelijker daar de schending van de voornoemde voorschriften de toepassing van strafmaatregelen met zich meebrengt.

II. Volgens de ontworpen wijziging zou de Franse tekst van artikel 7, 6°, als volgt luiden :

"Article 7.

... Le règlement d'ordre intérieur ... comprend notamment les aspects suivants :

6° l'interdiction générale de fumer ainsi que celle, pour les tireurs, de ne pas consommer de boissons alcoolisées tant que tous les tirs ne sont pas encore finis et que le local de tir n'est pas fermé;".

Hieruit zou volgen dat de schutters verplicht zijn alcoholische dranken te verbruiken zolang de schietoefeningen voort blijven duren en de schietruimte open blijft.

*

Het ontwerp zou in zijn geheel moeten worden herzien.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame : R. DERROY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. P. BOUVIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. C. LAMBOTTE, premier référendaire.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. BOUVIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. C. LAMBOTTE, eerste referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DERROY.

J.-J. STRYCKMANS.